

Berg - und



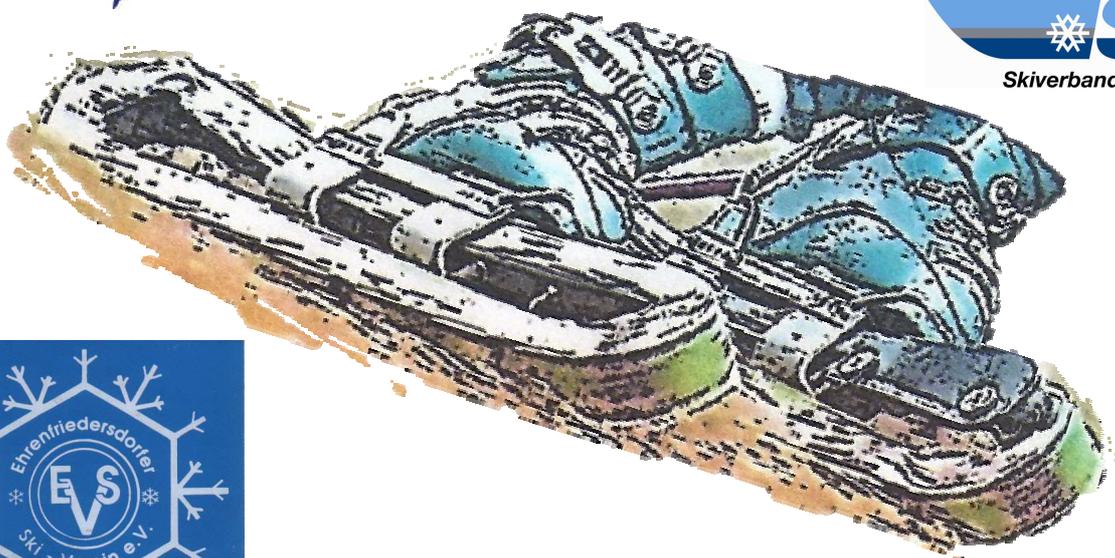
Greifensteinstadt

F I S

Ehrenfriedersdorf



WETTKAMPFSPORT



Grasski (Rollski alpin)

FIS - Schülerrennen

Erzgebirgs Pokal – Rennen

in Ehrenfriedersdorf

Freitag 26. bis Sonntag 28. Mai 2017

Invitation

**E i n l a d u n g u n d A u s s c h r e i b u n g
zum FIS Schüler - & Erzgebirgs Pokal - Rennen
vom 26. - 28. Mai 2017
in Ehrenfriedersdorf**

Liebe Grasskifreunde, liebe Sportlerinnen und Sportler.
Der Ehrenfriedersdorfer Skiverein freut sich darauf Euch
zum diesjährigen FIS Schüler – und Erzgebirgs Pokal –
Rennen im Grasski bei uns im schönen Erzgebirge
begrüßen zu dürfen.

Dear grass ski friends, dear athletes.

*The ski - club of Ehrenfriedersdorf is looking forward to welcoming
you at this year's grass ski FIS children - and Erzgebirgs Cup Race
in the beautiful Erzgebirge.*

Ort/Strecke: <i>Location:</i>	Ehrenfriedersdorf, Skihang an der Hühnerfarm	
Termin: <i>Date:</i>	26, 27, und 28. 05. 2017	
Veranstalter: <i>Organizer:</i>	Skiverband Sachsen e.V.	
Ausrichter: <i>Club:</i>	Ehrenfriedersdorfer Skiverein e.V. (<i>ESV</i>)	
Organisation: <i>Organization:</i>	Org. Leiter:	Lothar Wagler
	<i>Chairman of org. committee:</i>	
	Rennleiter:	Knut Sorge
	<i>Chief of competition:</i>	
	Schiedsrichter u. Kurssetzer:	Werden auf der Mannschaftsführerbesprechung festgelegt.
	<i>Referee and Course setting:</i>	<i>Nomination at the Team Captains Meeting.</i>
	Streckenchef:	Torsten Richter
	<i>Chief of Slope:</i>	
	Startrichter:	Frank Wölfl
	<i>Judge of Start:</i>	

Zielrichter: Jens Seidel
Judge of Finish:

EDV-Zeitnahme: Jens Pieper
Chief of Timing

Kari - Obmann: Sebastian Auxel
Chief of Gate-judges:

Med. Betreuung: Freitag: Deutsches Rotes Kreuz
Medical Service: Samstag: Deutsches Rotes Kreuz
 Sonntag: Deutsches Rotes Kreuz

Rennbüro: Skihütte
Race office:

Zeitplan: Freitag (*Friday*) , 26.05.2017

Time schedule:

18.00 – 20.00 Uhr Training (frei), *training (free)*

19.00 Uhr Startnummernauslosung
Draw of the numbers of the startes

Samstag (*Saturday*) , 27.05.2017
Riesenslalom/*Giant Slalom*

9.00 – 11.00 Uhr Training

10.00 Uhr Mannschaftsführersitzung
Team Captains Meeting

10.30 Uhr Startnummernausgabe
Distribution of start numbers

12.00 – 12.45 Uhr Kursbesichtigung
Course inspection

13.00 Uhr Start 1. Lauf – *1st. Run*

14.30 – 15.15 Uhr Kursbesichtigung
Course inspection

15.30 Uhr Start 2. Lauf - *2nd. Run*

Siegerehrungen ca.1 Stunde nach Beendigung
 des Rennens
Awards ceremony approx 1 hour after the race

Sonntag (Sunday), 28.05.2017
Slalom

8.00 – 9.30 Uhr Training

9.00 Uhr Startnummernausgabe
Distribution of start numbers

10.15 – 10.45 Uhr Kursbesichtigung
Course inspection

11.00 Uhr Start 1. Lauf - *1st. Run*

12.15 – 12.45 Uhr Kursbesichtigung
Course inspection

13.00 Uhr Start 2. Lauf - *2nd. Run*

Siegerehrungen ca.1 Stunde nach Beendigung
des Rennens
Awards ceremony approx 1 hour after the race

Meldungen: <i>Applications:</i>	bis Mittwoch (Wednesday), den 24. 05. 2017, 18.00 Uhr an: e-Mail: info@grasski.team <i>Application deadline: 24. 05. 2017, 18.00 h</i>
Startgebühr: <i>Fee:</i>	10,00 € / Teilnehmer und Disziplin FIS Schülerrennen <i>participant and discipline FIS children races</i> 5,00 € / Teilnehmer und Disziplin Erzgebirgs Pokal <i>participant and discipline Erzgebirgs Cup</i>
Lift:	5,00 € / Teilnehmer und Tag – Training Freitag frei <i>per participant and day – training Friday free</i>
Proteste: <i>Protest:</i>	Proteste werden unmittelbar nach Beendigung eines jeden Laufes im Ziel behandelt <i>Protests are treated immediately after every run in the finish</i>
Protestzeit:	bis 15 min nach Bekanntgabe der Disqualifikationen <i>Protests time:</i> gegen Hinterlegung von 25,00 € <i>Until 15 minutes after the announcement of the disqualifications for a deposit of € 25,00</i>
Ehrungen: <i>Prize giving:</i>	Platz 1 – 3 Pokale, Platzierungen Urkunden in den Einzeldisziplinen für den jeweiligen Wettkampftag <i>Place 1 - 3 cups, certificates in the rankings of individual disciplines for each race day</i>

**Wettkampf -
bestimmungen:**

IWO Grasski

Regulations: according to rules IWO

Haftung:

Liability:

Der Veranstalter und Ausrichter übernimmt keine Haftung für Unfälle und Schäden gegenüber Teilnehmern, Funktionären und Zuschauern. Für eine ausreichende Versicherung der Teilnehmer haftet der meldende Verein bzw. der Teilnehmer selbst.

The promoter and organizer is not liable: for accidents or damage to participants, officials and spectators. For adequate insurance of participants the clubs or the participants themselves are liable.

Es besteht Helmpflicht!

Rückenprotektoren werden dringend empfohlen!

Wearing a helmet is compulsory!

Back protectors are highly recommended!

Schmierstoffe:

Lubricants:

Der Waschplatz befindet sich am Ziel.

Es dürfen nur biologisch vollkommen abbaubare Gleitmittel verwendet werden!

Das Reinigen und Schmieren der Ski darf nur am Waschplatz erfolgen!

The washing area is located in the finish area. Only completely biologically degradable lubricants are allowed to be used! The cleaning and lubrication of the ski is only allowed at the washing area!

Verpflegung:

Catering:

Wird selbstverständlich am Skihang abgesichert.

WC sowie Zeltmöglichkeit vorhanden.

meals and drinks at the slope, toilets and camping available

Informationen

Änderungen:

Changes:

Alle Infos, Änderungen und Ergebnisse sind über das Internet unter: **www.skiverein-ehrenfriedersdorf.net** abrufbar.

All information, changes and results are available on www.skiverein-ehrenfriedersdorf.net.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Ehrenfriedersdorf und wünschen Ihnen viel Glück in den Wettbewerben!

We are already looking forward to welcoming you in Ehrenfriedersdorf and wish you good luck ifor the competitions!

Mit sportlichen Grüßen

Best regards

Der Vorstand des ESV
Org. committee of ESV



echt
ERZGEBIRGE



**Volksbank
Erzgebirge**



How of find us:

So finden Sie uns:

Stadtverwaltung Ehrenfriedersdorf

Markt 1

09427 Ehrenfriedersdorf

Deutschland

Telefon: +49 (0) 37341 450

Fax: +49 (0) 37341 4580

Internet: www.stadt-ehrenfriedersdorf.de

E-Mail: info@stadt-ehrenfriedersdorf.de

Kfz-Navigation/GPS-Data:

Länge: 12.97 / E 12° 58' 13"

Breite: 50.65 / N 50° 38' 47"

Anfahrt mit Bahn (*Arrival of train*):

Bahnhof (*Station*) Annaberg-Buchholz ca. 10 km

Nächster Flughafen

(*next airport*):

Flughafen Dresden (ca. 100 km)

Flughafen Halle/Leipzig
(ca. 150 km)

Kartenansicht

Ehrenfriedersdorf:



Das Kartenmaterial wurde uns freundlicherweise vom Fremdenverkehrsverein Greifensteine e.V. zur Verfügung gestellt.

© Fremdenverkehrsverein Greifensteine e.V.



Dieses Karten Material wurde uns freundlicherweise vom Fremdenverkehrsverein Greifensteine e.V. zur Bearbeitung zur Verfügung gestellt.
 c Fremdenverkehrsverein Greifensteine e.V.

Unterkünfte in Ehrenfriedersdorf:
[Hotels/Pensions/youth hostel/compsite:](#)

Berghotel Greifensteine
www.berghotel-greifensteine.de

Hotel Am Markt
<http://www.hotel-ehrenfriedersdorf.de/>

Gaststätte und Pension „Erzgebirgsstübl“
Peter Nimmrich, Wettinstr. 10
Tel.: 037341 3158
www.erzgebirgsstuebl.de.vu

Gaststätte und Pension "Die Burg"
www.die-burg.de

Jugendherberge (*youth hostel*) "Kurt Richter"
E-Mail: info@greifensteine-erzgebirge.de

Jugendherberge (*youth hostel*) Hormersdorf 1
09468 Hormersdorf/JH
Fon: 037346/1396 * Fax : 037346/1645
E-Mail: hormersdorf@jugendherberge.de
www.hormersdorf.jugendherberge.de